



**WHO:** Interpreters wanting more in-depth training, information and experience to enhance their comprehensive interpreting skills.

**BY:** Pat Hauser, Legal Interpreter and Samuel Johnson, Esq.

**WHAT:** “What Does It Mean To Get It Right In Legal Settings?”

This advanced comprehensive interpreting training is a day long workshop exploring differing expectations of hearing and Deaf consumers of interpreting services. Included are a panel of hearing consumers from the courthouse viewpoint, and a panel of Deaf, ASL-using consumers. Relevant linguistic issues and comparison of ASL interpreters and spoken language interpreters will be discussed. Presenters will cover the subtle but crucial choices that interpreters must make for both ASL to English and English to ASL interpretations, which can dramatically affect the understanding of the participants and the results. What does it mean for the interpreter's work to be "accurate" or "correct"? The day will culminate with hands on applications.

**WHERE:** Guilford County Court House \* Court room # TBA \* 201 South Eugene Street \* Greensboro, NC \* 27401-2319 \* (336) 412-7997

**COST:** \$75.00 (Payable To Mid-State NCRID)

**WHEN:** August 13, 2010 - 8:30 a.m. to 9 (sign in and receive materials) / Workshop 9-1200, (lunch on your own 12 p.m. to 1:30pm) – resume 1:30 p.m. to 5 p.m. Must be present for workshop entirety for CEU credit.

To Register please send your check made out to MidState NCRID to: Betsy Wood 117C Dolley Madison, Greensboro, NC 27410. Please include your e mail on your check/money order to receive e mail confirmation of your registration.

**Registration Deadline: Must be Post marked by July 31st. Limited to 40 participants.**

.6 RID Professional Studies (PS)CMP/ACET/CEUs Pending.

NCRID is approved by the RID CMP to sponsor Continuing Education Activities. This program is designed with Content Level: ‘Extensive’.

Please e-mail Betsy Wood at betz77@triad.rr.com by August 13th, 2004 for any special needs accommodations. Cancellations must be received by August 2nd in order to receive refund.